

124223

SCHAEFFLER

Bolla di consegna  
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Note destinatario / Receiving Notes  
6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery  
Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier  
Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle  
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle  
Posta  
Incoterms  
DAP Modugno

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 37668461  
4 Data spedizione/ Shipping Date 11.06.2019  
Fattura/invoice  
8 Nr./No.  
9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No. 91001509  
VAT reg no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003885401  
10 Vs.rif. / Your Reference 413  
15 Dati aggiuntivi/ Additional Data  
12 Ns.reparto/ Our Department PJSFAH-PLL5  
13 Tel. Fruzsina Sipos  
14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466  
16 Nr. d'ordine/ Order No. 198916

19 Tipo spedizione/ Shipping Code SELF-COLLECTOR / Autocarro/ P.to assegnato  
20 Franco/ Free X  
23/24 Lordo/ Gross 329,2 kg  
Assegnato/ Not Free Netto/Net 249,8 kg  
21 Imballi/ Packing 32 x KLT 4314, 2 x 0000SON  
22 Rif.spedizione/ Shipping Mark  
26 Luogo di scarico Receiving Location 14248  
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address 180 232 907 - 500 P44 6458

27 Pos. 28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No. 29 Descrizione / Cod art. / Imball Description / Part No. / Pack 30 Quantità / Quantity 31 Unità mis. / Qty Unit 40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-

10 9000112973 F-604633.LTR1-H84#S Anello esterno 2.496  
083465960-4350-10  
Carico / Batch 550003885401 Carico / Batch 0034268826 Quantità carico / Quantity 2.496 PZ

ROTTINE+NAGEL s.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE  
Ursprungsland / Country of origin Ungheria: 2496  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: ?  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 13/06/2018  
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanbar
1	917504	124,9 KG	164,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 083465960-4350-10 Quantity: 1248 PZ	
2	917505	124,9 KG	164,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON Mat.No. 083465960-4350-10 Quantity: 1248 PZ	

Gestione beni in prestito

32 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP KLT 4314  
2 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG 0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna**

**Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37668461

Datum/Date: 11.06.2019

soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)...		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)...	
<b>FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT</b> <b>UNGARN</b> <b>4031 DEBRECEN</b> <b>HATÁR ÚT 1/D.</b>		<b>OPTIMUS 92 KFT</b>  <b>4028 Debrecen</b> <b>Nagy Pál u. 8.</b>	
<b>2</b> Átvéő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)...		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...	
<b>Magna PT S.p.A.</b> <b>ITALY</b> <b>I-70026 Modugno BA</b> <b>V Dei Ciclamini 4</b>			
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatósi helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)...		<b>18</b> Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...	
helység / place / Ort <b>MODUGNO BA</b> ország / country / Land <b>IT Italy</b>			
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)...			
helység / place / Ort <b>DEBRECEN</b> ország / country / Land <b>HU Magyarország</b> időpont / date / Datum <b>2019-06-11</b>			
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents...			
szállító: 37668441, 37668461			
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Módot der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes
2880 pc	2	colli	Kúpögörgös csapágy F-604633.RTR1-H84#S
2496 pc	2	colli	Csapágygyuru F-604633.LTR1-H84#S
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR	sum: 830
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...
FAG Mo Ip Kft. sajtázzár nélkül.			
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			
<b>15</b> Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen		<b>20</b> Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen	
bérmentve, freight paid, frei			
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		<b>22</b> Az áru átvétele / Kelét: Goods received / Datum am	<b>24</b> Az áru átvétele / Kelét: Goods received / Datum am
Debrecen 2019-06-11 FAG Magyarországi Ipari Kft. Székhely: 4031 Debrecen, Határ út 1/D.		2019-06-11 am 20 on	2019-06-11 am 20 on
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtlieferanten	
Sándor Átvevő OPTIMUS 92 KFT. Cégjegyzékszám: 09-09-001848 Adószám: 11143110-2-09		OPTIMUS 92 KFT. Cégjegyzékszám: 09-09-001848 Adószám: 11143110-2-09	
<b>25</b> Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb...	Raksúly Useful load...	
	MTH-165		

Veszélyes áruval az esetleges bizonyságotoknál kívüli a tovar utolsó sorát  
 beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on  
 the first line of the column the particulars of the class, the number and the  
 letter, if any  
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der  
 letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der  
 Buchstabe